



Инструкция по эксплуатации

Производитель:

1) Alcon Laboratories, Inc.
6201 South Freeway
Fort Worth, Texas 76134
U.S.A.

2) Alcon Research, Ltd.
15800 Alton Parkway
Irvine, California 92618
U.S.A.

Телефон: 949/753-1393

800/832-7827

Факс: 949/753-6614



Директива 93/42/ЕЕС

8065750187 А, номер каталога
905-2100-001 А, текст

© 2003 Alcon, Inc.

Руководство по эксплуатации *Infiniti*™ Vision System 8065750187

ПЕРЕЧЕНЬ РЕГИСТРАЦИОННЫХ ИЗМЕНЕНИЙ

ДАТА	ИЗМЕНЕНИЕ	ОПИСАНИЕ И НОМЕР ECN
Июнь 2003	A	ECN 20033042 – Первый выпуск инструкции по эксплуатации

ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ С ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ:

Настоящее изделие содержит программное обеспечение, зарегистрированное
Microsoft Corporation.

*Зарегистрировано в США - U.S. Patent & Trademark Office.
SmartPhaco – торговая марка MicroMedical Devices, Inc.

ОГЛАВЛЕНИЕ

РАЗДЕЛ 1 – ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	СТР.
Введение	1.1
Общая информация	1.2
Предостережения и предупреждения	1.4
Обслуживание изделия	1.10
Ограниченная гарантия	1.11
РАЗДЕЛ 2 - ОПИСАНИЕ	
Введение	2.1
Консоль	2.2
Задняя панель	2.5
Ножная педаль	2.7
Дистанционное управление	2.14
Наконечники и иглы	2.19
Кассета	2.29
Бутылка со сбалансированным солевым раствором <i>Infiniti™ AquaLase®</i>	2.30
Конфигурация упаковок расходных материалов	2.31
Лицевая индикаторная панель и сенсорный экран	2.34
Экран установки	2.35
Экран хирургии	2.55
Режимы хирургии	2.62
РАЗДЕЛ 3 – ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ	
Введение	3.1
Последовательность включения	3.1
Начальная установка системы	3.2
Установка стандартной факоемульсификации	3.3
Установка стандартной процедуры <i>AquaLase®</i>	3.6
Установка наконечника Ирригации/Аспирации	3.9
Установка зонда Передней Витректомии	3.10
Установка наконечника Коагуляции	3.11

РАЗДЕЛ 4 – УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

СТР.

Введение	4.1
Уход и очистка	4.1
После завершения хирургического дня	4.2
Инструкции по стерилизации	4.3
Замена предохранителей	4.4

РАЗДЕЛ 5 – УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Введение	5.1
Разрешение проблем	5.4

РАЗДЕЛ 6 – ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Принадлежности и заменяемые детали	6.1
------------------------------------	-----

ПЕРЕЧЕНЬ РИСУНКОВ

РИСУНОК	НАИМЕНОВАНИЕ	СТР.
Рисунок 1-1	Система <i>Infiniti</i> ™ Vision	1.1
Рисунок 1-2	Используемые в системе <i>Infiniti</i> ™ Vision символы	1.13
Рисунок 1-3	Маркирование системы <i>Infiniti</i> ™ Vision	1.14
Рисунок 1-4	Выходная мощность коагулятора	1.15
Рисунок 2-1	Консоль	2.2
Рисунок 2-2	Передняя коммутационная панель	2.3
Рисунок 2-3	Задняя панель	2.5
Рисунок 2-4	Правая панель	2.6
Рисунок 2-5	Ножные педали <i>Accurus</i> ®/ <i>Legacy</i> ® и <i>Infiniti</i> ™	2.7
Рисунок 2-6	Размещение кабеля ножной педали	2.8
Рисунок 2-7	Диаграмма положений педали ножного переключателя	2.9
Рисунок 2-8	Ножная педаль <i>Infiniti</i> ™	2.11
Рисунок 2-9	Дистанционное управление (ДУ)	2.14
Рисунок 2-10	Кнопки ДУ	2.15
Рисунок 2-11	Диалог установки ДУ	2.18
Рисунок 2-12	Высокоскоростная механическая рукоятка <i>Infiniti</i> ™	2.19
Рисунок 2-13	Рукоятка <i>Infiniti</i> ™ <i>NeoSoniX</i> ®	2.19
Рисунок 2-14	Иглы <i>TurboSonics</i> ®	2.21
Рисунок 2-15	Рукоятка устройства разжижения <i>AquaLase</i> ®	2.22
Рисунок 2-16	Рукоятка <i>Infiniti</i> ™ с инфузионным рукавом и BSI	2.22
Рисунок 2-17	Наконечник и иглы <i>Ultraflow</i> ™* IT	2.25
Рисунок 2-18	Наконечник <i>Ultraflow</i> ™* IT HP с инфузионным рукавом, наконечники I/A многократного использования и адаптер <i>Ultraflow</i> ™*	2.25
Рисунок 2-19	Приспособление с большими и малыми уплотнительными кольцами	2.25
Рисунок 2-20	Наконечник <i>Ultraflow</i> ™* SP	2.25
Рисунок 2-21	Зонд витректомии с ирригационной канюлей и дополнительной ирригационным рукавом	2.26
Рисунок 2-22	Одноразовый биполярный пинцет	2.28
Рисунок 2-23	Кассета <i>Infiniti</i> ™ (FMS)	2.29
Рисунок 2-24	Бутылка со сбалансированным солевым раствором <i>AquaLase</i> ®	2.30
Рисунок 2-25	Лицевая панель отображения и сенсорный экран <i>Infiniti</i> ™	2.34
Рисунок 2-26	Навигационные пользовательские экраны <i>Infiniti</i> ™	2.34
Рисунок 2-27	Функциональные области экрана установки	2.35
Рисунок 2-28	Измерение высоты бутылки	2.39
Рисунок 2-29	Диалог кнопок ножной педали	2.40
Рисунок 2-30	Диалог педали ножного переключателя	2.41
Рисунок 2-31	Экран установки с просмотром меню индивидуального перечня	2.42
Рисунок 2-32	Диалог установок доктора	2.43
Рисунок 2-33	Диалог копирования/удаления	2.45
Рисунок 2-34	Диалог системных установок	2.48
Рисунок 2-35	Диалог установки звука	2.49
Рисунок 2-36	Диалог установки окклюзии	2.50
Рисунок 2-37	Диалог установки окклюзии <i>AquaLase</i> ®	2.50
Рисунок 2-38	Диалог About	2.51

Рисунок 2-39	Функциональная область окна состояния установки	2.52
Рисунок 2-40	Функциональные области окна шагов установки	2.53
Рисунок 2-41	Функциональные области экрана хирургии <i>Infiniti</i> ™	2.55
Рисунок 2-42	Окно управления хирургией	2.56
Рисунок 2-43	Меню хирургии	2.60
Рисунок 2-44	Экран хирургии непрерывного дробления	2.63
Рисунок 2-45	Управление дроблением педалью	2.63
Рисунок 2-46	Экран импульсной хирургии <i>NeoSoniX</i> ®	2.65
Рисунок 2-47	Управление <i>NeoSoniX</i> ® педалью	2.65
Рисунок 2-48	Экран хирургии <i>AquaLase</i> ®	2.67
Рисунок 2-49	Управление <i>AquaLase</i> ® педалью	2.67
Рисунок 2-50	Экран хирургии Ирригация/Аспирация	2.68
Рисунок 2-51	Управление Ирригацией/Аспирацией педалью	2.68
Рисунок 2-52	Экран коагуляции	2.71
Рисунок 2-53	Управление коагуляцией педалью	2.71
Рисунок 2-54	Экран хирургии передней витректомии сечение I/A	2.72
Рисунок 2-55	Управление передней витректомией педалью	2.72
Рисунок 5-1	Экран сообщений	5.1
Рисунок 5-2	Экран предупреждений	5.2
Рисунок 5-3	Экран ошибок	5.2
Рисунок 5-4	Руководство по устранению неисправностей	5.3

ТАБЛИЦА	ПЕРЕЧЕНЬ ТАБЛИЦ	СТР.
Таблица 1-1	Спецификация	1.13
Таблица 1-2	Сокращения, используемые с системой <i>Infiniti</i> ™ Vision	1.13
Таблица 2-1	Сводная таблица положений педали	2.9
Таблица 2-2	Программирование педали	2.41
Таблица 2-3	Параметры в области управления хирургией	2.58
Таблица 5-1	Возможные проблемы	5.4
Таблица 6-1	Содержимое хирургической упаковки <i>Infiniti</i> ™	6.1

ПРЕДИСЛОВИЕ

Эта инструкция по эксплуатации - Ваше руководство по системе *Infiniti™ Vision*, рассматривает все доступные клиенту опции; поэтому, при чтении настоящей инструкции, игнорируйте опции, которые не применяются в Вашем приборе.

Пожалуйста, тщательно прочитайте полное руководство перед включением прибора. Рекомендуемые установки даются только как основополагающие принципы и не ограничивают хирурга; однако, перед попыткой использования других настроек, хирург и обслуживающий персонал должны иметь опыт работы с системой и изучить новые настройки.

ЗАМЕЧАНИЕ: Если имеются противоречия в предписаниях между настоящей Инструкцией по эксплуатации и Директивами по использованию, прилагаемыми к расходным материалам и принадлежностям, руководствуйтесь указаниями Директивы по использованию (DFU).

Усовершенствование оборудования - непрерывный процесс и, поэтому, изменения в оборудовании могут быть сделаны после того, как это руководство напечатано. Обратите внимание на Предупреждения, Предостережения, и Замечания в этом руководстве. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! написано для предупреждения возможных телесных повреждений. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ - расположенное выше текста, написано для защиты инструмента от повреждения. ЗАМЕЧАНИЕ: написано для привлечения внимание к указанной информации.

Если у Вас появились вопросы, или если Вы нуждаетесь в дополнительной информации, пожалуйста, обращайтесь к региональному представителю фирмы Alcon или в Отделение Технического Обслуживания фирмы Alcon:

Alcon Laboratories, Inc.
15800 Alton Parkway
Irvine, California 92618
(949) 753-1393
FAX (949) 753-6614

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Федеральный Закон США ограничивает продажу этого устройства по заказу врача.

РАЗДЕЛ 1 ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ВВЕДЕНИЕ

Система Alcon's *Infiniti*™ Vision – офтальмологический хирургический прибор, разработанный для надежной, безопасной работы и простоты в эксплуатации. Система *Infiniti*™ Vision обеспечивает три режима экстракции хрусталика: применение рукояток *AquaLase*®, *NeoSoniX*® и высокопроизводительной механической рукоятки. Этот современный прибор был разработан для удобства пользователя, соединяя простоту в установке оборудования с компьютерным программным обеспечением, которое повышает эффективность его использования.

Система *Infiniti*™ Vision предназначена для использования в хирургических процедурах экстракции катарактального хрусталика с малым разрезом. Эта система позволяет хирургу эмульсифицировать и аспирировать хрусталик в глазу с замещением аспирированных хрусталиковых масс сбалансированным солевым раствором. Этот процесс сопровождается поддержанием стабильного объема передней камеры глаза. Хирургом используется система управления мощностью, подаваемой на зонд рукоятки, скоростью аспирации, вакуумом и потоком ирригационного раствора *BSS*® или *BSS Plus*®. Система управления включает в себя ножную педаль, посредством которой хирург управляет ирригационным потоком, скоростью аспирации, мощностью факэмульсификации, скоростью сечения витректомии и мощностью коагулятора.



Рисунок 1 - 1 Система *Inliniti*™ Vision

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Система *Infiniti™* Vision разработана для проведения хирургических операций на переднем отрезке глаза, которые требуют одновременного проведения фрагментации хрусталика, аспирации и ирригации, так же как и сопутствующие процедуры, такие как витрэктомия и коагуляция. Это было сделано с двойной целью: облегчить процедуру операции и обеспечить хирургу полный контроль и гибкость

Система *Infiniti™* Vision имеет следующие основные особенности:

- Три варианта удаления хрусталика:
 - Рукоятка разжижения *AquaLase®*, технология и принадлежности.
 - Комбинированный рукоятка *Infiniti™ NeoSoniX®*, сочетающая высокоскоростные механическое воздействие с механическими колебаниями.
 - Высокопроизводительная механическая рукоятка *Infiniti™*: пьезоэлектрический, 40 кГц, облегченный, тонкий, автоклавируемый.
- Полностью программируемый микропроцессорный контроль.
- Усовершенствованная струйная автоматика с быстрым и плавным регулированием и безопасная перистальтическая аспирация.
- Модульного типа коннекторы струйной автоматике кассеты (FMS) в форме конструктива одноразовой кассеты.
- Эмуляция вентури-подобных характеристик жидкостного обмена.
- Возможность применения высокопроизводительного гильотинного ножа витрэктомии *Infiniti™*.
- Возможность применения биполярной коагуляции.
- Несколько подрежимов управления мощностью механического дробления - непрерывный, импульсный и "взрывной" ("burst"), а также управление коэффициентом заполнения импульсов.
- Автоматическое понижение мощности дробления при уменьшении жидкостного потока.
- Автоматизированный независимый штатив, управляемый с лицевой панели, ножным переключателем или пультом ДУ.
- Линейное управление ножным переключателем мощностью дробления в режиме Дробления.
- Линейное управление ножным переключателем скоростью аспирационного потока (AFR) в режимах ирригации/аспирации, витрэктомии и режимах удаления хрусталика.
- Линейное управление ножным переключателем уровнем вакуума в режимах ирригации/аспирации, витрэктомии и режимах удаления хрусталика.
- Непрерывная ирригация (по запросу).
- Программируемый, герметизированный рефлюкс, управляемый ножным переключателем.
- Возможность устанавливать уровень вакуума и скорость аспирационного потока в процессе режимов I/A, VIT и U/S.
- Возможность переключения между режимами хирургии посредством сенсорного экрана, ножного переключателя или пульта ДУ.
- Генерация различных звуковых сигналов для подтверждения рабочего состояния системы.
- Речевое подтверждение в процессе хирургии или при изменении режима.
- Плоский поворачиваемый экран, активный матричный цветной LCD дисплей с сенсорным наклоняемым экраном.
- Высокотехнологичный пользовательский графический интерфейс.

- Многоканальное беспроводное дистанционное управление.
- В этом приборе используется технология *SmartPhaco*™.

Сокращения

Многие сокращения, используемые в настоящей инструкции и на системе *Infiniti*™ Vision, приведены в Таблице 1-2. Символы идентифицированы на Рисунке 1-2.

Соответствие Положению (электромагнитной совместимости) ЭМС

Это оборудование было проверено на соответствие требованиям, предъявляемым к медицинским приборам EN60601-1-2: 1993 и Директивам по медицинскому оборудованию (Medical Device Directive) 93/42/ЕЕС. Эти требования разработаны с целью обеспечения защиты от возможного вредного воздействия при типовой медицинской установке.

Важно устанавливать и эксплуатировать оборудование в соответствии с инструкцией, для обеспечения защиты от возможного вредного взаимодействия с близко расположенными приборами. Если данное оборудование является источником повреждающего воздействия для других приборов (определяется включением и выключением прибора), пользователь может попытаться исправить положение одним из следующих действий:

- Развернуть или переместить другие приборы;
- Увеличить расстояние между приборами;
- Подключить данное оборудование к другой фазе электрической сети;
- Проконсультироваться с региональным представительством фирмы ALCON.

Дополнительное оборудование

Дополнительное оборудование, используемое вместе с данной системой, должно быть сертифицировано в соответствии со стандартами IEC Standard (например, IEC 950 для систем обработки данных и IEC 60601-1 для медицинского оборудования). Более того, все конфигурации должны соответствовать стандартам IEC 60601-1-1. Любое дополнительное подключаемое оборудование или другие конфигурации системы, не предусмотренные изготовителем, должны соответствовать системе стандартов IEC 60601-1-1. При возникновении сомнений, проконсультируйтесь с региональным представительством фирмы ALCON.

Соответствие Экологическим Нормам

Следуйте региональным законам и планам рециркуляции для рециркуляции компонентов прибора и его упаковки.

Общие меры предосторожности

Общие меры предосторожности должны соблюдаться всем персоналом, работающим с инструментом и/или принадлежностями для предотвращения их заражения переносимыми с кровью микроорганизмами или/и другими потенциально инфекционными материалами. При любых обстоятельствах, в случае если точный статус крови или ткани/жидкости неизвестен, он должен рассматриваться, как потенциально инфекционный и обработан в соответствии с правилами OSHA.

ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ

1. Выключить Главный выключатель электропитания OFF (Откл). Он расположен внизу задней панели над кабелем электропитания. Отсоедините вилку кабеля электропитания от розетки.
2. Вставьте отвертку с плоским профилем в щель под боксом предохранителей.
3. Слегка подтолкните планку до открытия бокса предохранителей.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Планка должна нажиматься без чрезмерного усилия, чтобы не повредить ее.

4. Снимите держатель предохранителя с модуля предохранителей.
5. Осторожно снимите старый и вставьте исправный предохранитель. Проконсультируйтесь с сервисным представителем Alcon для правильного выбора размера и типа предохранителя.
6. Установите на место держатель предохранителя. Слышимый щелчок подтверждает его надежную фиксацию.
7. Подключите кабель электропитания к разъему электропитания.

РАЗДЕЛ 5

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ВВЕДЕНИЕ

Таблица 5-1 – это общее руководство по поиску и устранению неисправностей, которое помогает оператору в решении возникшей проблемы по данным наблюдения и симптомам. Рисунок 5-4 и Таблица 5-1 представлены в качестве помощи для быстрого определения причины потери работоспособности, неисправности деталей или компонентов в системе *Infiniti™ Vision*; они не предназначены для замены стандартных методов по поиску и устранению неисправностей. Во всех случаях, если корректирующее действие не обеспечивает желаемого результата, вызовите регионального сервисного представителя Alcon.

Сбои в работе оборудования

Система сообщает о сбоях в работе оборудования посредством отображения Консультаций (Advisories), Предупреждений (Warnings) и Ошибок (Faults), в зависимости от степени их серьезности.

Консультации (Advisories)

Консультации – это сообщения для пользователя (см. Рисунок 5-1). Консультации могут требовать вмешательства пользователя или выполнять только информационные цели. При открытии консультативного сообщения происходит следующее:

- Звучит тон сообщения.
- Диалог отображает указания сообщения.



Рисунок 5-1 Экран Сообщений – Типичный пример диалога Сообщения.

Предупреждения (Warnings)

Предупреждения предназначены для индикации о несистемных ошибках (см. Рисунок 5-2). При открытии предупреждения, происходит следующее:

- Звучит тон предупреждения.
- Неисправные механизмы переводятся в состояние безопасности.
- Диалог отображает указания предупреждения.

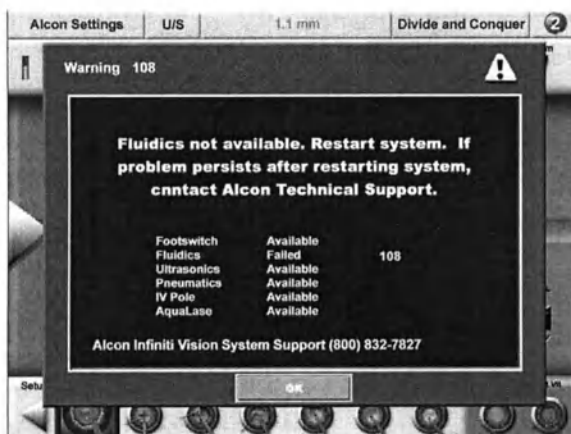


Рисунок 5-2 Экран Предупреждений - Типичный пример диалога Предупреждения.

Ошибки (Faults)

Системные ошибки – это результат особых условий, возникших в результате оплошности или аппаратного отказа, которые передаются программному обеспечению, и оно не может выполнить требуемое управление; а также те, которые приводят к недопустимому риску (см. Рисунок 5-3). При открытии предупреждения, происходит следующее:

- Звучит тон ошибки.
- Все механизмы заблокированы.
- Диалог отображает указания ошибки. Если ошибка происходит в процессе инициализации системы, отключения или при недоступности сенсорного управления, диалог ошибки будет отображаться по-английски.
- Все запросы о функционировании игнорируются, включая активацию кнопок.



Рисунок 5-3 Экран Ошибок - Типичный пример диалога Ошибки.

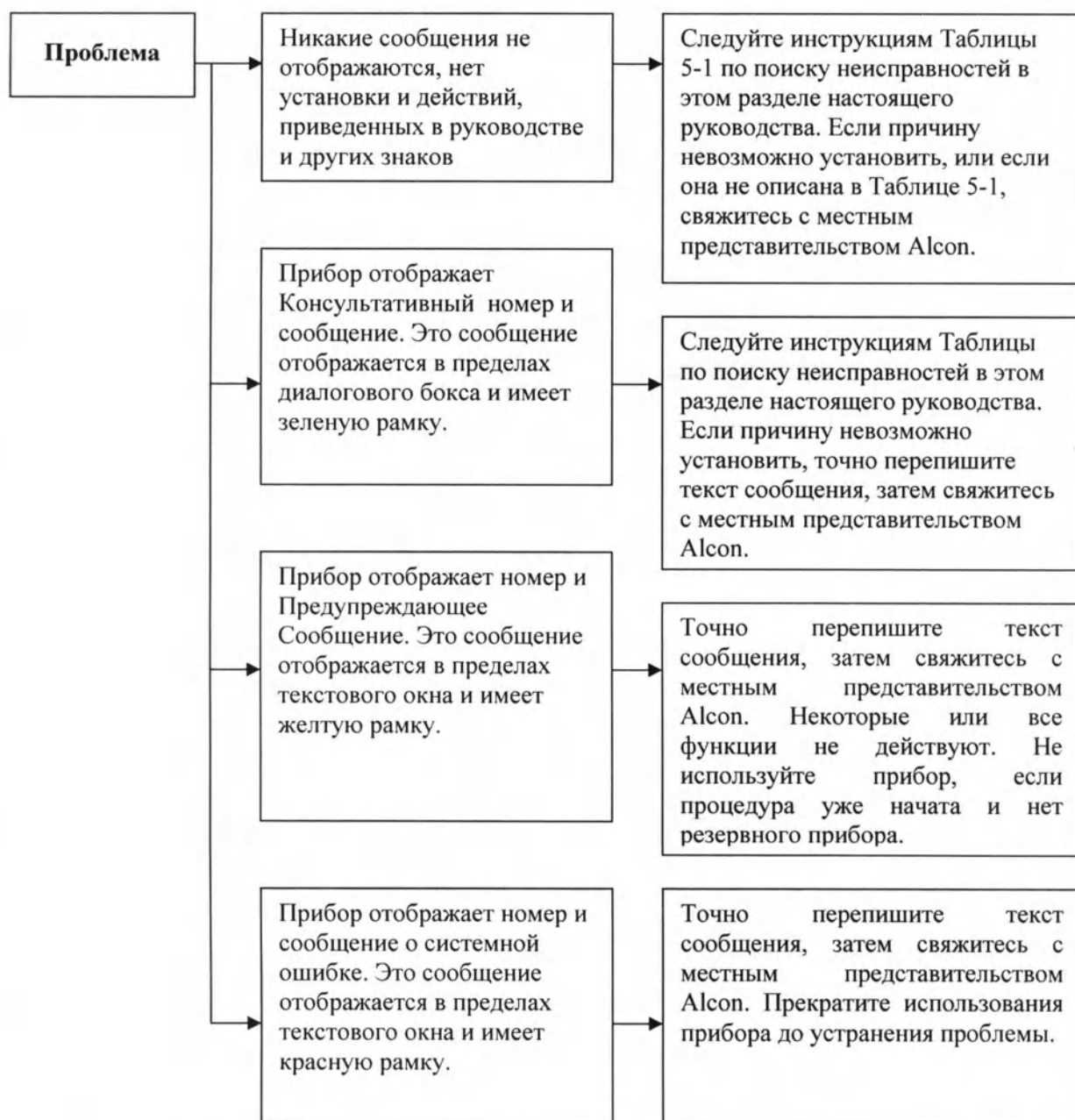


Рисунок 5-4 Руководство по поиску и устранению неисправностей

РАЗРЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ

СИМПТОМ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	КОРРЕКТИРУЮЩЕЕ ДЕЙСТВИЕ
Камера тестирования не наполняется – недостаточная ирригация.	1. Затруднен ирригационный приток. 2. Бутылка слишком низко или рукоятка слишком высоко. 3. Недостаточно заполнена капельная камера. 4. Закупорена рукоятка или наконечник. 5. Неисправна система FMS. 6. Залип клапан капельной камеры.	1. Проверьте перегиб в ирригационной линии или перекручивание инфузионного рукава. 2. Установите бутылку на высоте 78 см, разместите инструмент на уровне глаза пациента. 3. Нажимайте на камеру, пока она не заполнится на 2/3 - 3/4 объема. 4. Проверьте рукоятку и наконечник. 5. Замените систему FMS. 6. Постучите пальцами по капельной камере для освобождения клапана.
Тестовая камера сминается – нет наполнения.	1. Бутылка слишком низко или рукоятка слишком высоко. 2. Закупорена рукоятка или наконечник. 3. Залип клапан капельной камеры.	1. Установите бутылку на высоте 78 см, разместите инструмент на уровне глаза пациента. 2. Проверьте рукоятку и наконечник. 3. Постучите пальцами по капельной камере для освобождения клапана.
Неудачный исход вакуумной проверки.	1. Неправильно вставлена FMS. 2. трубки не соединены вместе или не плотно подсоединены к рукоятке. 3. Капельная камера не заполняется на 2/3 - 3/4 своего объема. 4. Тестовая камера не одета или не плотно одета на рукоятку. 5. Неисправна система FMS. 6. Заправка с присоединенным рукояткой.	1. Переустановить FMS. 2. Проверьте надежность и плотность этих соединений. 3. Промыть ирригационную линию и наполнить камеру до половины нажатием клавиши Fill в режиме Test. Перезаправьте систему. 4. Плотно насадите тестовую камеру на рукоятку. 5. Замените систему FMS. 6. Отсоедините рукоятку, затем соедините вместе голубой и белый разъемы «лурье».
Неудачный исход вентильной проверки или вакуумной проверок.	1. Сужение в ирригационной или аспирационной линиях. 2. Машина недостаточно заправлена. 3. Неисправна система FMS. 4. Залип клапан капельной камеры.	1. Проверьте перегиб в ирригационной линии или перекручивание инфузионного рукава. 2. Нажать «Test» для перезаправки. 3. Замените систему FMS. 4. Постучите пальцами по капельной камере для освобождения клапана.

Таблица 5-1 Разрешение проблем.

СИМПТОМ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	КОРРЕКТИРУЮЩЕЕ ДЕЙСТВИЕ
Утечка в месте соединения иглы с наконечником <i>Ultraflow™</i> I/A.	1. Неплотно закручена иглы. 2. Повреждено уплотнительное кольцо. 3. Утечка в трубках.	1. Закрутите иглу. 2. Повторно протестировать. Проверить уплотнительное кольцо и, при необходимости, заменить. Для замены: • Используя специальное приспособление, снимите поврежденное кольцо. • Сверните новое кольцо с приспособления и оденьте его на иглу. 3. Замените силиконовые трубки наконечника.
Система не включается.	1. Основной выключатель в положении OFF (Откл). 2. Перегорел силовой предохранитель.	1. Включите основной выключатель в положение ON (Вкл). 2. Заменить силовой предохранитель.
Не проходит тест жидкостного баланса.	1 Закупорен наконечник или иглы I/A. 2. Закупорена аспирационная линия I/A наконечника. 3. Закупорена ирригационная линия I/A наконечника.	1. Проверить, не закупорен ли наконечник или игла. 2. Активизировать рефлюкс. 3. • Снимите камеру тестирования. • Промойте ирригационную линию. • Оденьте камеру тестирования. • Повторно протестируйте.
ЗАМЕЧАНИЕ: Если доступно, используйте стерильный шприц и стерильную жидкость. Прокачайте жидкость через ирригационную линию наконечника. Повторно протестируйте.		
Реругитация (Обратный выброс).	Машина недостаточно заправлена.	ПЕРЕЗАПРАВИТЬ.
Недостаточная аспирация.	1. Ослаблен голубой разъем «лурье». 2. Перекручены или повреждены трубки. 3. Повреждено уплотнительное кольцо. 4. Закупорен наконечник.	1. Надежно соединить разъем. 2. Проверить трубки и/или заменить. 3. Проверить уплотнительное кольцо и, при необходимости, заменить. 4. • Промыть наконечник стерильной водой или стерильным раствором <i>BSS®</i> . Повторно протестировать. • Заменить наконечник. Повторно протестировать.
Отказ настройки рукоятки: Наконечник закручен неплотно.	Наконечник закручен неплотно.	Затянуть наконечник и перенастроить.
Отказ настройки рукоятки: Настройка в воздухе.	Неудачная попытка настроить наконечник при наличии воздуха.	Полностью заполнить тестовую камеру. Повторно перенастроить.
Заправка закончена/Отказ настройки рукоятки (Prime Complete/Test Handpiece Failed).	1. Повреждена рукоятка. 2. Плохое соединение. 3. Поврежден наконечник. 4. Другое. 5. Засорен тракт впрыскивания рукоятки <i>AquaLase</i> .	1. Заменить рукоятку. Перетестировать. 2. Разъединить, Соединить разъемы, перетестировать. 3. Заменить наконечник. Перетестировать. 4. Записать код ошибки и связаться с представительством Alcon Surgical. 5. Промыть тракт шприцом со стерильной жидкостью.

СИМПТОМ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	КОРРЕКТИРУЮЩЕЕ ДЕЙСТВИЕ
Нет настройки или отсутствие мощности.	1. Проводилась настройка горячей рукоятки. 2. Ослаблено крепление наконечника. 3. Некорректно подключен разъем рукоятки. 4. Повреждена рукоятка.	1. Произвести настройку повторно. 2. Затянуть и настроить повторно. 3. Подсоединить правильно разъем. 4. Попробуйте другую рукоятку.
Ирригация не останавливается.	Система находится в режиме непрерывной ирригации.	Войдите и выйдите из режима Test.
Воздух в линии ирригации, возникает пузырение.	1. Недостаточно заполнена капельная камера. 2. Воздух в линии или в рукоятке. 3. Ослаблено соединение разъемов ирригации. 4. Неправильная заправка.	1. Нажимайте на камеру, пока она не заполнится на 2/3 - 3/4 объема. Наполнить ирригационную линию в Free Flow или в положении педали 1. 2. 2-3 раза прокачайте жидкость в рукоятке в режиме flow test. 3. Проверьте ирригационную линию и надежно соедините. 4. Перезаправить в процедуре настройки.
Зонд Витректомии (Ant Vit) вообще не работает (нет перемещения).	1. Поврежден зонд. 2. Неправильная установка линии заполнения жидкостью BSS®.	1. Заменить зонд. 2. Проверить правильность соединения трубок, затем переустановить зонд.
Не эффективное или слабое сечение Витреотома.	1. Порт не закрывается полностью при втягивании ножа. 2. Перекручивание, повреждение или неплотное соединение разъемов. 3. Поврежден зонд (активирован в воздухе при отсутствии жидкости).	1. Снижать скорость сечения до момента полного закрытия порта. 2. Проверить целостность и перекручивание, при необходимости, разровнять. Затянуть разъемные соединения. Заменить зонд при видимых повреждениях. 3. Заменить зонд.
Не работает дистанционное управление.	1. Пульт ДУ и система настроены на разные каналы. 2. Разряжены батареи.	1. Проверить и установить соответствующие каналы (A, B, C или D). 2. Заменить батареи в пульте.
штатив не опускается полностью при отключении системы.	Системная ошибка.	Включить систему, подождать ее полной активизации, затем отключить систему выключателем Standby, расположенным сверху задней панели.
Педаля не реагирует должным образом.	1. Педаль была нажата во время включения системы или во время подсоединения ножного переключателя. 2. Неправильно подключен разъем ножного переключателя. 3. Ножная педаль повреждена.	1. Отпустить педаль и отключить систему. Проверить правильность подсоединения ножного переключателя к системе, включить систему при отпущенной педали. 2. Отсоединить и правильно подключить разъем ножного переключателя. 3. Заменить ножную педаль.

СИМПТОМ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	КОРРЕКТИРУЮЩЕЕ ДЕЙСТВИЕ
Отображается сообщение "Please Install Footswitch" Код ошибки 460.	1. Неправильно подключена или не подключена ножная педаль. 2. Неправильно подключен разъем ножного переключателя. 3. Повреждена ножная педаль.	1. Проверьте правильность подключения разъема ножного переключателя (при полностью отпущенной педали). 2. Разъедините и правильно подключите разъем ножного переключателя. 3. Заменить ножную педаль.
Произошла системная ошибка (System Fault); Система полностью не работает, отображается красный экран со знаком «stop».	Системная ошибка может быть вызвана рядом причин.	Внимательно полностью перепишите все текстовое сообщение на экране «Fault». Отключите систему, ждите пока экран не погаснет, затем снова включите систему и проверьте, не исчезла ли системная ошибка. Свяжитесь с сервисным представительством.

РАЗДЕЛ 6

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

В этом разделе Руководства по использованию *Infiniti*™ находится перечень одобренных Alcon принадлежностей и сменных предметов. Использование не одобренных принадлежностей не допускается.

Для получения дополнительной информации, пожалуйста, обращайтесь в Alcon Sales Department.

Телефон:

(800) 862-5266 или

(817) 293-0450

Ask for Customer Service

Адрес:

Alcon, Inc.

6201 South Freeway

Fort Worth, TX. 76134-2099

МЕЖДУНАРОДНЫЙ:
представительство Alcon.

Пожалуйста, обращайтесь в региональное

НОМЕР ПО КАТАЛОГУ	ОПИСАНИЕ
8065750184	Footswitch, <i>Infiniti</i> TM
8065740240	Footswitch, <i>Accurus</i> [®] / <i>Legacy</i> [®]
8065750198	Remote Control, <i>Infiniti</i> TM
20000TP	Transfer Pouch, Remote Control
8065741085	Ultrasound FMS, 30° Round, 0.9 mm <i>ABS</i> [®] Tip
8065741086	Ultrasound FMS, 45° Round, 0.9 mm <i>ABS</i> [®] Tip
8065741087	Ultrasound FMS, 30° <i>Kelman</i> [®] , 0.9 mm <i>ABS</i> [®] Tip
8065741088	Ultrasound FMS, 45° <i>Kelman</i> [®] , 0.9 mm <i>ABS</i> [®] Tip
8065741089	Ultrasound FMS, 30° Round, 1.1 mm <i>ABS</i> [®] Tip
8065741090	Ultrasound FMS, 45° Round, 1.1 mm <i>ABS</i> [®] Tip
8065741091	Ultrasound FMS, 30° <i>Kelman</i> [®] , 1.1 mm <i>ABS</i> [®] Tip
8065741092	Ultrasound FMS, 45° <i>Kelman</i> [®] , 1.1 mm <i>ABS</i> [®] Tip
8065741093	Ultrasound FMS, 30° Round, 0.9 mm <i>MicroTip</i> ^{TM*} Flared <i>ABS</i> [®] Tip
8065741094	Ultrasound FMS, 45° Round, 0.9 mm <i>MicroTip</i> ^{TM*} Flared <i>ABS</i> [®] Tip
8065741095	Ultrasound FMS, 30° <i>Kelman</i> [®] , 0.9 mm <i>MicroTip</i> ^{TM*} Flared <i>ABS</i> [®] Tip
8065741096	Ultrasound FMS, 45° <i>Kelman</i> [®] , 0.9 mm <i>MicroTip</i> ^{TM*} Flared <i>ABS</i> [®] Tip
8065741097	Ultrasound FMS, 30° Round, 1.1 mm Flared <i>ABS</i> [®] Tip
8065741098	Ultrasound FMS, 45° Round, 1.1 mm Flared <i>ABS</i> [®] Tip
8065741099	Ultrasound FMS, 30° <i>Kelman</i> [®] , 1.1 mm Flared <i>ABS</i> [®] Tip
8065741100	Ultrasound FMS, 45° <i>Kelman</i> [®] , 1.1 mm Flared <i>ABS</i> [®] Tip
0085-0796-40	<i>AquaLase</i> [®] Complete Pak CE
0065-0796-14	<i>AquaLase</i> [®] Complete Pak US
0065-0795-01	<i>AquaLase</i> [®] Solution CE (90 ml)
0065-0795-90	Balanced Salt Solution US (90 ml)
8065740842	Small Parts Kit, 0.9 mm <i>MicroSmooth</i> ^{TM*} High Infusion Sleeve
8065740872	Small Parts Kit, 1.1 mm <i>MicroSmooth</i> ^{TM*} High Infusion Sleeve
8065750159	Small Parts Kit, 0.9 mm <i>MicroSmooth</i> ^{TM*}
8065750160	Small Parts Kit, 1.1 mm <i>MicroSmooth</i> ^{TM*}
355-1009	I/A Tip 0.5 mm
355-1010	I/A Tip 0.2 mm
356-1007	I/A Tip 0.3 mm Small Bore
356-1009	I/A Tip 0.3 mm Small Bore Mod
356-1010	I/A Tip 0.3 mm Bent
356-1020	I/A Tip 0.3 mm Bent & Sand Blast
8065740970	Silicone I/A Tip, Straight
8065740969	Silicone I/A Tip, Bent

ВСЕГО ПРОНУМЕРОВАНО
И ПРОШНУРОВАНО
20 ЛИСТОВ
ИСКРЕПЛЕНО ПЕЧАТЬЮ

